



## Le patrimoine documentaire et les Communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM)

**Bulletin n° 10**  
**1-15 octobre 2020**

### Présentation

Ce Bulletin est produit à titre informatif seulement. On y trouve :

- Des informations relatives aux membres et aux réseaux collaboratifs mis en place par Bibliothèque et Archives Canada;
- Une sélection d'informations relatives aux CLOSM touchant leur patrimoine, et plus spécifiquement leurs archives et bibliothèques, ainsi que leur culture en général.

Les informations sont présentées dans leur langue d'origine.

Vous êtes invités à le partager dans vos réseaux.

Pour recevoir les prochains numéros, veuillez adresser votre demande à Alain Roy à [bac.closm-olmc.lac@canada.ca](mailto:bac.closm-olmc.lac@canada.ca).

## Documentary Heritage and Official Language Minority Communities (OLMCs)

**Newsletter n° 10**  
**October 1-15, 2020**

### Presentation

This Newsletter is produced for information purposes only. It contains:

- Information about members and collaborative networks established by Library and Archives Canada;
- A selection of information about OLMCs that relates to their heritage, and more specifically their archives and libraries, as well as their culture in general.

The information is presented in its original language.

You are invited to share it in your networks.

To receive future issues, please send your request to Alain Roy at [bac.closm-olmc.lac@canada.ca](mailto:bac.closm-olmc.lac@canada.ca).



## Table des matières / Table of Contents

TABLE DES MATIERES / TABLE OF CONTENTS .....	2
1. NOUVELLES DES RESEAUX ET DES MEMBRES / NEWS FROM NETWORKS AND MEMBERS .....	2
<i>Réseau archivistique / Archival Network</i> .....	2
<i>Bibliothèque et Archives Canada/ Library and Archives Canada</i> .....	2
2. RECHERCHE ET PUBLICATIONS / RESEARCH AND PUBLICATIONS.....	3
3. REVUE DE PRESSE / PRESS REVIEW .....	4
<i>Patrimoine documentaire / Documentary Heritage</i> .....	4
<i>Autres thèmes / Other Themes</i> .....	4
Arts & culture .....	4
Décès de Jean Malavoy / Death of Jean Malavoy .....	4
Éducation post-secondaire/ Post Secondary Education .....	5
Justice.....	5
Langues officielles / Official Languages.....	5
Varia .....	5
<i>Provinces et territoires / Provinces and Territories</i> .....	6
Alberta.....	6
Colombie-Britannique / British Columbia .....	6
Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island .....	6
Manitoba.....	6
Nouveau-Brunswick / New Brunswick .....	6
Nouvelle-Écosse / Nova Scotia .....	7
Nunavut.....	7
Ontario .....	7
Québec / Quebec .....	8
Saskatchewan.....	8
Territoires du Nord-Ouest / North West Territories .....	9

### 1. Nouvelles des réseaux et des membres / News from Networks and Members

#### Réseau archivistique / Archival Network

EASTERN TOWNSHIPS RESOURCE CENTER [PUBLICATION]

St-Onge, Audrey, Quebec's Eastern Townships: a brief history of its peoples, politics and economy / Sherbrooke (QC): Eastern Townships Resource Center, [2019]. 76 pages.

St-Onge, Audrey, Les Cantons-de-l'Est du Québec : une brève histoire de ses habitants, de sa politique et de son économie, Sherbrooke (QC) : Centre de ressources pour l'étude des Cantons-de-l'Est, [2019]. 76 pages.

#### Bibliothèque et Archives Canada/ Library and Archives Canada

Bibliothèque et Archives Canada, « [Bibliothèque et Archives Canada offre du financement pour préserver et faire connaître les histoires des collectivités canadiennes](#) », Communiqué de presse, 15 octobre

[Site web](#) du Programme pour les collectivités du patrimoine documentaire

« L'appel de financement 2021-2022 est en cours jusqu'au 12 janvier. Consultez les lignes directrices du programme pour vous assurer d'avoir en main tous les renseignements dont vous aurez besoin. »

Library and Archives Canada, "[Library and Archives Canada offers financial assistance to preserve and share Canada's local histories](#)", News release, October 15

[Website](#) of the Documentary Heritage Communities Program

"The 2021-22 funding call is open until January 12, 2021. Consult the program guidelines to make sure you have all the information you will need."

---

## 2. Recherche et publications / Research and Publications

### Policy Brief on Under-Employment of English-speaking Youth in the Quebec Civil Service

Madéleine Lawler, President, Y4Y Québec, "[An Uncertain Future for the Future of Québec: Policy Brief on the Under-Employment of English-speaking Youth in the Quebec Civil Service](#)",

Policy Brief, 4 p.

---

### Rapport de l'Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC) sur les priorités des femmes de la francophonie canadienne

- Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC), [Rapport de l'enquête pancanadienne sur les priorités des femmes francophones et acadiennes du Canada](#), septembre 2020, 84 p.
  - Geneviève Bousquet, « [Les femmes, gardiennes de la langue française en milieu minoritaire](#) », *L'eau vive*, 9 octobre
- 

### Carnet de recherche *Favoriser la recherche avec les sciences ouvertes*

« Ce carnet de recherche documente le rapport Favoriser la recherche en français au Canada : considérations politiques et guide pratique, qui sera diffusé en novembre. »

- [Site web](#)
  - Balli Fabio, « [Entrevue avec Éric Forgues, directeur de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques](#) », 6 octobre
  - Balli Fabio, « [Entrevue avec Denis Berthiaume, vice-recteur de l'Université de l'Ontario français](#) », 8 octobre
  - « [Contribution d'Olivier Charbonneau, bibliothécaire à l'université Concordia](#) », 14 octobre
- 

### À propos du volume de Candace Savage

« Candace Savage a consacré un livre à la famille Blondin, de Saskatoon, qui a subi au cours des années 1920 les effets de la montée du Ku Klux Klan en Saskatchewan.

Profitant de la traduction en français de ce livre, l'émission "Culture et confiture" d'ICI-Première Colombie-britannique-et-Yukon m'a demandé de présenter le contexte de la discrimination contre les catholiques et les francophones dans les Prairies. »

À écouter [ici](#).

---

## Cadre réglementaire pour les langues officielles / official languages regulatory framework

- Notes de la colline, « [Le cadre réglementaire pour les langues officielles, revu et corrigé](#) », 13 octobre
- Hill Notes, « [The official languages regulatory framework: reviewed and amended](#) », October 13

---

### Revue générale de droit

André Braën, « [Le multiculturalisme, l'immigration francophone hors Québec et la Loi sur les langues officielles](#) », *Revue générale de droit*, 50, 1 (2020), p. 179–202

---

## 3. Revue de presse / Press Review

### Patrimoine documentaire / Documentary Heritage

« [De la poésie pour tous grâce au Festival acadien de poésie!](#) », *Regroupement des éditeurs franco-canadiens (REFC)*, 1<sup>er</sup> octobre 2020

Festival acadien de poésie: « [Une rencontre littéraire inoubliable entre poésie et horizon](#) »

Sylvie Mousseau, « [Près de 60 auteurs invités au 30e Salon du livre de Dieppe](#) », *Acadie Nouvelle*, 6 octobre

Sébastien Lachance, [Un passage au mode virtuel réussi pour le Salon du livre de la Péninsule acadienne](#), *Acadie Nouvelle*, 12 octobre

Étienne Fortin-Gauthier, [La dernière librairie francophone de Toronto sauvée](#), *ONfr+*, 12 octobre

Le Salon du livre de la Péninsule acadienne en mode multi plateformes

Le salon s'est déroulé avec succès du 8 au 11 octobre et les enregistrements des animations sont disponibles [ici](#).

Sylvie Mousseau, [Le Salon du livre de Dieppe remis à plus tard](#), *Acadie Nouvelle*, 14 octobre

### Autres thèmes / Other Themes

#### *Arts & culture*

Étienne Fortin-Gauthier, « [Difficile de promouvoir la musique en français sur Tiktok](#) », *ONfr+*, 5 octobre

#### *Décès de Jean Malavoy / Death of Jean Malavoy*

Jean-Simon Milette, « [Décès de Jean Malavoy, figure de proue de la francophonie en Ontario](#) », *Le Droit*, 3 octobre

François Bergeron, « [Décès de Jean Malavoy. Les drapeaux franco-ontariens en berne](#) », *L'express*, 3 octobre

Sébastien Pierroz, « [Décès de Jean Malavoy, figure francophone d'Ottawa](#) », *ONfr+*, 3 octobre

« [Figure importante de la francophonie ontarienne, Jean Malavoy est mort](#) », *ICI Ottawa-Gatineau*, 3 octobre

Denis Gratton, « [Le départ d'un ami](#) », *Le Droit*, 5 octobre

François Bergeron (L'Express), « [Décès de Jean Malavoy, un bâtisseur franco-ontarien](#) », *L'Eau vive*, 4 octobre

Jean-Simon Milette, « [La francophonie ontarienne pleure le décès de Jean Malavoy](#) », *Le Droit*, 5 octobre

« [Déclaration de l'AFO à l'occasion du décès de Jean Malavoy](#) », *Assemblée de la francophonie de l'Ontario*, Communiqué, 4 octobre

### ***Éducation post-secondaire/ Post Secondary Education***

André Magny, « [Les études francophones universitaires battent de l'aile au Canada](#) », *Le Franco*, 5 octobre

Étienne Fortin-Gauthier, « [UOF : les programmes finalement autorisés par le gouvernement](#) », *ONfr+*, 7 octobre

« [L'UOF peut officiellement promouvoir ses programmes](#) », *L'express*, 7 octobre

Sébastien Pierroz, « [Université de l'Ontario français : place aux choses sérieuses](#) », *ONfr+*, 9 octobre

### ***Justice***

Gérard Lévesque, « [Accès équitable à la justice pour les francophones: un effort constant](#) », *L'express*, 4 octobre

### ***Langues officielles / Official Languages***

Bruno Cournoyer Paquin, « [Langues officielles: il en va de la santé publique](#) », *L'express*, 1<sup>er</sup> octobre

### ***Varia***

« [Semaine nationale de l'immigration francophone : la FCFA mobilise ses communautés pour agir contre le racisme](#) », *Fédération des communautés francophones*, Communiqué, 1<sup>er</sup> octobre

« [5 avantages surprenants d'être bilingue](#) », *L'express*, 1<sup>er</sup> octobre

Martin Normand, « [Un discours du Trône en demi-teintes](#) », *Le Franco*, 2 octobre

Thibault Jourdan, « [Des chercheurs s'intéressent au respect des langues officielles pendant la pandémie](#) », *ICI Manitoba*, 4 octobre

« [Semaine nationale des journaux au pays : comment se porte la presse francophone jusqu'à maintenant?](#) », *ICI Première*, 7 octobre

Benjamin Vachet, « [« Il faut investir dans l'éducation bilingue », selon Annamie Paul, chef des verts »](#), *ONfr+*, 9 octobre

Paul-François Sylvestre, « [L'histoire des francophones au pays, deux visions](#) », *L'express*, 14 octobre  
<https://l-express.ca/lhistoire-des-francophones-au-pays-deux-visions/>

Bruno Cournoyer Paquin, « [Entrevue avec Annamie Paul, nouvelle cheffe du Parti vert](#) », *Le Franco*, 14 octobre

« [Le Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique a 5 ans!](#) », 15 octobre

## **Provinces et territoires / Provinces and Territories**

### ***Alberta***

[Bilan d'une année inhabituelle, mais couronnée de succès](#) [Fédération des aînés franco-albertains (FAFA)], *Le Franco*, 3 octobre

Salima Bouyelli, « [La Coalition des femmes déterre ces Franco-Albertaines d'exception](#) », *Le Franco*, 5 octobre

« [Votre histoire racontée Julie Fafard, Alberta, Canada](#) », *Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique*, 15 octobre

### ***Colombie-Britannique / British Columbia***

Alyson Roussel, « [Comprendre les Francophones en temps de campagne, c'est toujours compliqué en Colombie-Britannique](#) », *Le Franco*, 15 octobre

### ***Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island***

Jacinthe Laforest, « [Les Francophones de l'âge d'or soulignent le 25e anniversaire de leur association](#), *La Voix Acadienne*, 7 octobre

### ***Manitoba***

Laïssa Pamou, « [Les organismes patrimoniaux du Manitoba décrivent un manque de leadership et de financement](#) », *ICI Manitoba*, 4 octobre

Benjamin Vachet, « [Une initiative franco-manitobaine rayonne à l'international](#) », *ONfr+*, 14 octobre

### ***Nouveau-Brunswick / New Brunswick***

« [Les droits linguistiques: des droits non négociables](#) », *Acadie Nouvelle*, [opinion], 2 octobre

« [Les droits linguistiques ne sont pas négociables : sénateurs Cormier et Keating](#) », Les sénateurs René Cormier et Judith Keating représentent le Nouveau-Brunswick au Sénat. Cet article a été publié le 5 octobre dans le journal Acadie Nouvelle, *Sénat*, 14 octobre

Allison Roy, « [Plus de 500 000\\$ investis pour les infrastructures artistiques d'Edmundston](#) », *Acadie Nouvelle*, 2 octobre

Paul-Francois Sylvestre, « [L'Ontario français bien représenté au Festival acadien de la poésie](#) », *L'express*, 4 octobre

« [Du côté de l'Observatoire Nord/Sud \(dans Le Trait d'union, no 40, 2 octobre 2020\)](#) », *Les Carnets Nord/Sud*, 5 octobre

Roger Ouellette, « [Un recteur à la hauteur](#) », [commentaire], *Acadie Nouvelle*, 6 octobre

Sylvie Mousseau, « [Le regard de Georgette Bourgeois sur la vie avant la Déportation](#) », *Acadie Nouvelle*, 7 octobre

« [Appel de candidatures : Prix du patrimoine 2021](#) », *La Voix Acadienne*, 9 octobre

« [Un quotidien qui défend avec courage nos intérêts linguistiques](#) », *Acadie Nouvelle*, 8 octobre

Sylvie Mousseau, « [Le conte à l'honneur dans la Vallée de Memramcook](#) », *Acadie Nouvelle*, 14 octobre

Sylvie Mousseau, « [Steven Guilbeault rassure le milieu culturel acadien](#) », *Acadie Nouvelle*, 15 octobre

### ***Nouvelle-Écosse / Nova Scotia***

Marc Poirier, « [Le baron de Saint-Castin – défenseur de la frontière de l'Acadie chez les Abénakis](#) », *Acadie Nouvelle*, 2 octobre

Marc Poirier, « [Marie de Saint-Étienne de La Tour, seigneuresse de Port-Royal](#) », *Acadie Nouvelle*, 9 octobre

### ***Nunavut***

Shari Narine, « [Change required in Official Languages Act: Inuktitut thriving, yet English remains language of public services in Nunavut](#) », *Windspeaker.com*, October 8

### ***Ontario***

Paul-Francois Sylvestre, « [31 jours d'arts franco-ontariens](#) », *L'express*, 1<sup>er</sup> octobre

Sébastien Pierroz, « [Omer Cantin, l'aventurier de Hearst](#) », *ONfr+*, 3 octobre

Ezra Belotte-Cousineau, « [22 mises à pied au musée Science Nord](#) », *ICI Nord de l'Ontario*, 2 octobre

Oulai Ninhil, « [L'économie sociale franco-ontarienne: un succès d'adaptation](#) », *L'express*, 7 octobre

« [L'AFO dévoile les finalistes de ses Prix de reconnaissance 2020!](#) », *l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario*, 7 octobre

« [Prix de reconnaissance 2020 – Les finalistes](#) », *l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario*, 7 octobre

« [Édith Dumont, Bernard Leduc et Éric Robitaille finalistes du Prix Paulette Gagnon de l'AFO](#) », *L'express*, 8 octobre

Sébastien Pierroz, « [Une pétition pour déboulonner la statue de l'ordonnateur du Règlement XVII](#) », *ONfr+*, 9 octobre

Sébastien Pierroz, « [Carol Jolin réélu à la tête de l'AFO](#) », *ONfr+*, 15 octobre

#### ENSEIGNEMENT / TEACHING

« [De l'action pour embaucher et retenir des enseignants de français](#) », *L'express*, 2 octobre

Sébastien Pierroz, « [Pénurie des enseignants francophones : le point critique](#) », *ONfr+*, 2 octobre

Sébastien Pierroz, « [Pénurie d'enseignants francophones: le point critique](#) », *Le Droit*, 4 octobre

Natasha MacDonald-Dupuis, « [Des centaines d'élèves privés d'éducation de langue française en Ontario](#) », *ICI Toronto*, 6 octobre

Pascal Vachon, « [Pénurie d'enseignants : ils sont ignorés par les écoles malgré plus de dix ans d'expérience](#) », *ONfr+*, 8 octobre

« [Glendon s'attaque à la pénurie de profs de français langue seconde](#) », *L'express*, 11 octobre

#### **Québec / Quebec**

Ana Lucia Londono Flores, « [Sharing archival material to make Black existence visible](#) », *The Concordian*, 25 septembre

Patrick Lejtenyi, « [Concordia University undergrads explore Montreal's Black history through the Negro Community Centre Archives](#) », *Université Concordia University*, September 29

« [Centre de la francophonie des Amériques, Un Acadien nommé à la barre du Centre de la francophonie des Amériques](#) », *Centre de la francophonie des Amériques*, COMMUNIQUÉ, 7 octobre

David Caron, « [Un Acadien à la tête du Centre de la francophonie des Amériques](#) », *Acadie Nouvelle*, 12 octobre

Catherine Lévesque, « [L'élargissement de la Loi 101 préoccupe le commissaire aux langues officielles](#) », *Le Devoir*, 11 octobre

Catherine Lévesque, « [L'élargissement de la Loi 101 préoccupe le commissaire aux langues officielles](#) » *Le Droit*, 11 octobre

« [QCGN Response to House Leaders](#) », *Quebec Community Groups Network (QCGN)*, October 9

#### **Saskatchewan**

Sarah Vennes-Ouellet, « [Prix SATA 2020: année exceptionnelle pour la Troupe du Jour](#) », *L'Eau vive*, 1<sup>er</sup> octobre

Didier Pilon, « [L'identité de la jeunesse fransaskoise vue par un sociolinguiste - Entretien-avec-Michael-Akinpelu](#) », *L'eau vive*, 6 octobre



Marie-Lou Bernatchez, « [Journées du patrimoine: Écllosion virtuelle pour le lys des Prairies](#) », *L'Eau vive*, 2 octobre

[Journées du Patrimoine](#), *Société historique de la Saskatchewan*

Grégory Wilson, « [La langue et la culture, des enjeux électoraux importants pour les Fransaskois](#) », *ICI Saskatchewan*, 14 octobre

Estelle Bonetto, « [Donner une voie aux artistes de l'Ouest - Voies musicales remplace Chan'Ouest](#) », *L'Eau vive*, 15 octobre

***Territoires du Nord-Ouest / North West Territories***

Kelly Tabuteau, « [La pièce de théâtre The Born-Again Crow arrive à Whitehorse](#) », *Aurore boréale*, 8 octobre

---